

théâtre du suRsaut
présente

Lorgnette dans

POST-SCRIPTUM

Spectacle visuel
Tout public dès 7 ans

Burlesque
et Marionnettes



Prix du Festival Européen
de Marionnette de Gent 2007

Coup de ♥
du Festival Mondial Off
de la Marionnette
de Charleville-Mézières 2009

Démarche artistique de la Compagnie

Mentions du spectacle

En 2007, **POST-SCRIPTUM** obtient
le **Prix du Festival Européen** de marionnette
de Gent décerné par l'EFTC.

En 2009, **POST-SCRIPTUM**
a été le **spectacle Coup de Cœur**
du Off lors du Festival International
de Marionnettes de Charleville Mézières

• Photo
David Monjou

Notre compagnie s'attache au
Théâtre visuel.

Le corps, l'engagement corporel, le
geste et la scénographie sont les
piliers de nos explorations.
Nous sommes guidés, dans la
création d'univers burlesques, poé-
tiques et non réalistes, par la ma-
rionnette, le masque et le Théâtre
d'Objet.

Nos personnages s'inspirent
d'un **jeu expressionniste**
et clownesque.

A travers des situations et des
langages visuels multiples, c'est
toujours l'être humain qui nous
interpelle; ses besoins, ses désirs,
ses humeurs, sa maladresse, ses
élans, ses failles,
ses rêves, ses limites, ses dépasse-
ments...

Un humour absurde, décalé, poé-
tique, teinté d'excès et de cruauté
colore nos créations.

Entre tradition populaire et re-
cherches novatrices, nous propo-
sons un théâtre qui rassemble les
spectateurs de tous âges.

**Nous nous attachons à réunir les
publics autour d'un langage théâ-
tral universel.**

Nos créations sont pensées pour le
théâtre de rue. Nous créons cepen-
dant avec l'idée de les adapter à
tout autre type de lieux (salles de
spectacle, théâtres, salles commu-
nales, chapiteaux, ...).

**Notre volonté est d'aller vers les
publics.**



LORGNETTE

Le personnage



• Photo
David Monjou

Lorgnette accueille le public au gré de ses humeurs. Elle entretient avec ses hôtes une relation bien particulière ; un mélange de tendresse, d'exigence et de complicité... Son désir de rencontrer les spectateurs est immense mais les choses doivent se passer comme elle les imagine.... Son orgueil mène la danse.

Lorgnette est friande de clins d'œil... Ils abondent et rythment le spectacle. Elle implique le spectateur dans son histoire, elle s'amuse à surprendre, choquer ou provoquer. Car avant tout, **Lorgnette** est impertinente.

Ses compagnons de jeu sont de vieux bibelots et bouts de coton. Des marionnettes, du bricolage, du trois fois rien... Cet univers poétique contrebalance **Lorgnette**. Une naïveté s'empare du personnage.

Au fil de « **Post-Scriptum** » sa logique est découverte...

POST-SCRIPTUM



• Photo
David Monjour

*Spectacle visuel
tout public
Burlesque
et marionnettes
Durée : 40 minutes*

De et par **Hélène Pirenne**
Aide à la mise en scène
Beatriz Orteiz, Julien Pinaud, Sophie Bonhôte
Scénographie **Hélène Pirenne**
Construction du décor **Pascal Bragard**

Pour décor, une palissade truffée de trouvailles.
Pour scénario un « Petit Chaperon Rouge » désarticulé.
Et voilà Lorgnette qui jubile. Elle joue à s'étonner, à nous plonger dans son univers bricolé d'inventions, de babioles et de sauts d'humeur...

Chaperon Rouge est capricieux et Mère-Grand peu commode mais l'essentiel est le Loup. Lorgnette a tout investi pour nous l'offrir féroce à souhait...

Des mimiques, un jeu qui déborde, des surprises, voilà l'inventaire de POST-SCRIPTUM.
Un spectacle visuel, absurde et décalé.

« Le moteur premier de cette création est le souhait de travailler sur l'absurde. Prendre comme point de départ ce conte nous permet de fabuler. L'histoire est mise à mal, est retournée entièrement. Mais, parce qu'elle est archi-connue, petits et grands s'enthousiasment du procédé employé.

La place donnée au public pour déduire est un élément important. Les spectateurs prennent part à la logique de Lorgnette et dégustent les ellipses.

Chacun y trouve une nourriture burlesque et éveille son imaginaire.

En ce sens, l'univers scénographique est un élément fondateur de « Post-Scriptum ».

Le spectacle est ponctué d'effets de surprise et d'impertinences autour du conte.

Nous y découvrons la vision du monde de Lorgnette, son sarcasme et sa provocation.

Le tout est offert avec décalage et naïveté ».

Hélène Pirenne

En 10 ans, Post-scriptum est passé

En Belgique

- Festival Namur en Mai
- Festival d'Oupeye
- Maison de la Création (Bruxelles)
- Festival les Tchaornis (Engis)
- Les Zurbaines (Liège)
- Fête des Enfants de Jambes
- Fête des Enfants des Cloupias (Andenne)
- Festival Mouchoir de Poche
- Festival International de Marionnettes de Gand
- Maison de la Culture et de la Cohésion Sociale (Molenbeek)
- Festival d'Ans
- Festival de Héron
- Festival Figuma (Eupen)
- Festival de Marionnettes d'Awans
- Festival International de la Marionnette de Nimy
- Centre Culturel Les Chiroux (Liège)
- Centre Culturel Le BRASS (Forest)
- L'Aquilone Asbl (Liège)
- La Courte Echelle (Liège)
- Centre Culturel d'Enghien
- Festival International des Arts de la Rue de Chassepierre
- Festival la Rue du Bocage (Herve)
- Fête des Fous (Liège)
- Fêtes de Wallonie (Liège)
- Au Miroir Vagabond
- Centre Culturel de Berchem Sainte-Agathe
- Centre Culturel de Dison
- Centre Culturel de Fontaine l'Evêque
- Festival Bitume (Vielsalm)
- Festival des Arts de la Rue «Les Tilleulleries» (Nassogne)
- Château de Jehay
- Centre Culturel de Braine l'Alleud
- Centre Culturel de Bellefontaine
- Centre Culturel d'Aiseau-Presle
- Centre Culturel d'Ans
- Festival de Théâtre de Rue de Marchiennes
- Le Petit Théâtre de la Grande Vie (Forzée)
- Festival Soiron en Scène
- Festival Plein la Rue (Charleroi)
- La Nuit du Conte (Mons)
- Musée Royal de Mariemont (Morlanwelz)
- Parc Reine Fabiola (Namur)
- Festival d'Ensival
- Centre Culturel de Jemappes
- Centre Culturel de Lessines
- Latitude 50° (Marchin)
- Festival Vacances-Théâtre de Stavelot
- Festival de Théâtre de Spa
- Festival Théâtres Nomades (Bruxelles)
- CRAC'S - Centre Culturel de Sambreville
- Festival Genappe perd la Boule (Genappe)
- Centre Culturel de Waremmes
- Festival Hybrides (Enghien)
- Fête du Printemps de Koekelberg
- Festival PartÂge (Soleilmont)
- Festival Insifon (Laeken)
- Centre Culturel de Waterloo
- Festival Chasse aux Étoiles Charleroi
- Centre Culturel de Gembloux
- Centre Culturel d'Andenne
- Centre Culturel de Rixensart
- Petites Oreilles Grandes Oreilles (Oupeye)
- Centre de la Marionnette de la Fédération Wallonie-Bruxelles (Tournai)
- Bibliothèque de Wanze
- Ventre de la Baleine (Liège)
- Salle Les Tréteaux (Visé)
- Cercle du Laveu (Liège)

En France

- Festival Les Expressifs de Poitiers
- Festival Mondial des Théâtre de Marionnettes (Charleville-Mézières)
- Fête des Saltimbanques (Cherbourg)
- Festival Chalon dans la Rue (Châlon-sur-Saône)
- Festival Les Turbulentes (Valenciennes)
- Festival Parades (Nanterre)
- Festival des Arts de la Marionnette de Mirepoix
- Scen'è sonniu (Festival du rêve) de Porto-Vecchio (Corse)
- Théâtre Le Samovar (Bagnole)

En 10 ans, Post-scriptum est passé

En France (suite)

- Fêtes de Saint-Denis
- Festival de la P'tite Roulotte (Lozère)
- Théâtre Foz (Caen)
- Festival Marionnet'ic (Binic)
- Festival «Ma rue prend l'Aire» (Meuse en Lorraine)
- Festival Viva Cité (Sotteville)
- Festival de Théâtre de Riorges
- Ouverture de Saison à Théâtre Darius Milhaud (Paris) (Strasbourg)
- Théâtre Berthelot (Montreuil)
- Festival Méliscènes (Auray)
- Festival Mon mouton est un Lion (Saverne)
- Festival le Mai du Théâtre (Hendaye)
- Maisons Folie (Moulins)
- Festival Echappée Belle (Blanquefort)
- Les Zaccros d'ma Rue (Nevers)
- Festival de la Marionnette de Bernay
- Festival de Marionnettes de Malaucène
- Festival Momix (Kingersheim)
- Musée Guignol de Brindas
- Vive l'art Rue (Créteil)
- Festival les P'tits Malins (Villers Bocage)
- Festival Accroche-Cœurs (Angers)
- Festival Alegra (Gravigny)
- Festival en Bastides (Villefranche)
- Festival de Théâtre de Riom
- Festival International de Théâtre de Rue d'Aurillac
- Festival de Spectacles de Rue de Houldisy
- Festival Lez'Art (Sotteville-Les-Rouen)
- Festival Ah! (Parthenay)
- Port-Saint-Louis-du-
- Festival Robinson (Saint-Grégoire)
- Festival de Cirque d'Alba-la-Romaine
- Festival Cirque en Scène (Niort)
- Festival de Théâtre de Monaco
- Festival de la Marionnette de Néons-sur Creuse
- Festival Cabaret Vert (Charleville Mézières)
- Festival de Théâtre pour Rire de Matignon
- Festival des Fenêtres de l'Avent (Uffholtz)
- Festival d'Hiver de Moirans-en-Montagne
- Festival Méli-Mélo (Canéjan)
- Festival du Conte de Châtellerauld
- Le Local (Montauban)
- Carré Amelot (La Rochelle)
- Cergy, Soit! (Cergy)
- Festival «Les Mérignades» (Mérignac)
- Festival Woodstower (Lyon)
- Festival Marionnettissimo (Tournefeuille)
- Festival «C'est qui, c'est quoi?» (Solgne)
- Festival des Voix (Moissac)
- Festival Scènes de rue (Mulhouse)
- Festival «Au Bonheur des Mômes» (Le Grand-Bornand)
- Festival «Les Montagn'Arts» (Valbonnais)
- Festival de Théâtre de Montmoreau Saint-Cybard
- U4 Parc du Haut-Fourneau (Uckange)
- Festival de Théâtre de Cran Gevrier
- Festival du Conte d'Annecy
- Festival «Les Eurythmies» (Bar sur Aube)
- Festival d'Été de Thonon-Les-Bains
- Festival Circ' en Rue (Schirmeck)
- Festival des Arts de la Rue de La Crau
- Théâtre de Checy
- Festival de rue «d'Ailleurs et d'Ici» (Colmar)
- Festival de rue «Les Terrasses» (Briey)
- Festival des Ponts de Cé
- Festival Scène Nationale 61 (Alençon)
- Festival «La Rue des Artistes» (Saint-Chamond)
- La Margelle (Staffelfelden)
- L'Orange Bleue (Vitry-le-François)

En 10 ans, Post-scriptum est passé

Ailleurs dans le monde

- Kultur Zomer Festival (Allemagne)
- Festival de Marionnettes de Berne (Suisse)
- Festival de la Marionnette d'Esch-sur-Sûre (Luxembourg)
- Festival de Marionnettes de Weihheim (Allemagne)
- Festival International des Arts de la Rue La Plage des Six Pompes (Suisse)
- Festival Figura de Baden (Suisse)
- Carré Rotondes (Luxembourg)
- Festival International de Théâtre de Marionnettes de Turin (Italie)
- Tournée au Danemark et en Suède
- Festival International de la Marionnette de Ljubljana (Slovénie)
- Festival International de Théâtre Visuel de Séoul (Corée du Sud)
- Festival de Théâtre de Rue de Schwerte (Allemagne)
- Festival International de Théâtre de Ribadavia (Espagne)
- Festival International de Théâtre de Marionnettes de Stabio (Suisse)
- Festival International de Théâtre de Marionnettes de Pinerolo (Italie)
- Festival de la Cité de Lausanne (Suisse)
- Journées Internationales de la Marionnette d'Izmir (Turquie)
- Théâtre du Pommier à Neuchâtel (Suisse)
- KinderKulturFestival Duisburg (Allemagne)
- Pod'Ring Festival (Suisse)
- Usine à Gaz de Nyon (Suisse)
- Festival International de Théâtres de Marionnettes de Cagliari (Sardaigne)
- Festival La Nuit de la Culture à la Kulturfabrik (Luxembourg)
- Festival Teresetes de Mallorca (Espagne)

+ de dates sur

www.theatredusursaut.be

• Photo
David Monjou



La revue de presse



• Photo
C. Gilbert

« Momix : Une Lorgnette de caractère !

Disons-le tout net, on craque pour la Lorgnette. Cette petite bonne femme de caractère cumule des manières de mégère intolérante et un cœur tendre, une énergie débordante et un vrai talent de chef de chœur, une passion pour raconter des histoires et beaucoup d'inventivité pour contourner les difficultés spatiales et temporelles du récit... Un castelet palissade de bric et de broc, des marionnettes bout-de-ficelle bourrées de personnalité, une présence scénique à réveiller les morts. Lorgnette nous raconte « son » Petit Chaperon rouge avec autant de fantaisie que de liberté...

Pas besoin de mots (ou à peine), les grimaces et onomatopées suffisent. L'art d'être efficace avec beaucoup d'idées, peu de moyens et des kilos d'humour. Un régal de bonne humeur ! »

Frédérique Meichler - L'Alsace,
le 6 février 2009.

« Lorgnette dans Post-Scriptum : Tout public-Conte « remixé »

À première vue, une histoire banale connue de tous : le conte du Petit Chaperon rouge qui s'en va chez Mère-Grand...

Seulement, avec une femme clown trash, ce conte ne pouvait en aucun cas rester terne.

Un Chaperon rouge quelque peu capricieux, une Mère-Grand peu commode et un loup comme personnage central et qui avale tout ce qu'il peut se mettre sous la dent. L'hilarité de cette représentation réside dans les comportements des personnages, et bien sûr du clown. Celle-ci n'en finit pas de nous faire rire avec ses bruitages contrastant avec la gentille classique histoire du Petit Chaperon rouge que les parents racontent habituellement à leurs enfants, le soir pour s'endormir. Que ceux qui ont pensé que ce spectacle était pour leur petit se cachent : sur le visage des enfants comme des parents, se lisait un sourire magique. »

Charlotte - Chalon dans la Rue
Le Journal du 21 juillet 2007

« Un autre univers, d'autres sensations et d'autres plaisirs grâce à Lorgnette dans « post-scriptum ». Avec un humour décalé et fascinant, ce personnage haut en couleurs a propulsé nos petits chérubins dans une version étonnante du « petit chaperon rouge ». Du grand art ! Sans entamer la célèbre histoire, Lorgnette leur a fait découvrir une autre facette du monde merveilleux des marionnettes !

La revue de presse (suite)

Très interactif comme l'on dit maintenant, ce spectacle décapant s'est révélé plein d'énergie et de surprises pour la grande joie des petits et des grands!»

Bormes Presse, le 28 décembre 2006

«Espace Grün : Quand le loup vole la vedette au Chaperon rouge!

Quand un spectacle primé au festival Momix passe à l'Espace Grün de Cernay, il est ballot de le rater. Celui donné récemment par le Théâtre du Sursaut, n'a pas déro-
gé à la règle ! À première vue, c'est une histoire banale, connue de tous et qu'on nous a raconté plus de 1000 fois :



Le Petit Chaperon rouge. Seulement, vu par la Lorgnette, on rentre dans une autre dimension : l'absurde et le burlesque, servis à la sauce belge par le Théâtre du Sursaut. »

Tom Schmitt - L'Alsace,
le 30 octobre 2009

«Un Loup qui avale tout ce qui bouge!

Le conte, revisité par une femme clown «trash», ne pouvait en aucun cas rester terne.

Un Petit Chaperon rouge complètement à l'ouest, une mère-grand peu commode et surtout, le loup, personnage central du spectacle, qui avale tout ce qui bouge. Le comique du spectacle réside dans le fait que tous ces personnages sont bien loin des souvenirs d'enfants que nous avons de ce conte.

De ce joyeux foutoir émerge cependant une poésie fantastique qui doit autant à son décor, fait de bric et de broc, qu'à la naïveté de la Lorgnette, conteuse frap-
dingue qui se délecte visiblement à rentrer dans la peau du loup. C'est en effet ce dernier qui donne au spectacle toute sa férocité.

Plus que le gentil Chaperon rouge, la vraie star du spectacle, c'est lui ! Pas besoin de mots pour ce spectacle de rue adapté pour la scène. Des cris, des onomatopées suffisent, et la Lorgnette s'occupe du reste. Hélène Pirenne, de son vrai nom, est impertinente. Elle balade ses poupées devant, derrière le castelet, elle s'amuse à choquer, à provoquer, «surfant» sur le deuxième, voire troisième degré. Elle n'hésite pas à prendre à partie les spectateurs avec son air faussement acariâtre.

C'est elle qui mène la danse!

C'est une sacrée bonne femme, la Lorgnette, et à n'en point douter, les frères Grimm ont dû se retourner dans leur tombe... de plaisir ! Les enfants ont adoré, les adultes aussi. »

Tom Schmitt - L'Alsace,
le 30 octobre 2009.

«... Coup de cœur totalement subjectif et assumé pour une comédienne belge, Hélène Pirenne, qui joue Lorgnette dans Post-Scriptum, seule en scène. Une fable contemporaine à la fois absurde et cruelle sur fond de palissade... »

Festival d'Aurillac / Centre France,
le 24 août 2007.

La revue de presse (suite)

«Lorgnette, profondément humaine.

Elle est seule en scène Lorgnette. Ses chaussures de Mary Poppins lui donnent un drôle d'air. Son visage maculé de blanc encore plus. Un air de celle qui s'est levée du pied gauche ce matin. Un brin acariâtre, de celle qui ne plaisante pas. C'est elle qui fait le spectacle : le public n'a qu'à bien se tenir. Mercredi soir, pour le premier spectacle de la Semaine thérapeutique, la Belge Hélène Pirenne, 31 ans, avait revêtu son habit de clown burlesque qu'elle traîne avec elle de ville en ville et de festival en festival depuis bientôt deux ans. Sur scène, elle est belle, mime, saute, maugrée et entreprend de raconter

« Le Petit Chaperon rouge ».

À sa façon. Le conte est absurde. L'histoire finit mal, dans un entrelacement de boyaux sanguinolents. Et l'humour est toujours là, à la fois caustique et très second - voire troisième - degré. Elle est impertinente, Lorgnette, mène la danse avec ses compagnons de jeu. Petites poupées de chiffon qu'elle a faites elle-même et avec lesquelles elle fait corps.

Un corps à corps entre Lorgnette et le Petit Chaperon rouge d'abord. Un corps à corps avec elle-même, se prenant parfois aussi pour une marionnette, décomposant ses gestes, se camouflant derrière une tête de loup et s'exprimant plus par le mime que par la voix. Sur les traces d'Ilka Schönbein, la fondatrice du Théâtre Meschugge, elle grimace, se contorsionne et s'amuse à surprendre, choquer ou provoquer. Un spectacle presque muet, mais tellement vivant, entre les objets, les marionnettes et elle, la clown, qui trouve toute sa place derrière et devant son décor, simple palissade en bois truchée d'inventions et de cachettes secrètes. Seule en scène, elle embarque - dans le sens premier du terme - son public dans un univers poétique de clins d'œil et de complicité où les sentiments les plus humains se côtoient. Les enfants, manifestement, ont adoré, les adultes aussi. »

T.V. - Le Journal de Saône et Loire, le 13 juin 2008

«Coin des Taules : Une version très spéciale du Petit Chaperon rouge fait l'unanimité au Coin des Taules

Une promenade pas banale au fin fond du bois au loup. Mêmes les histoires les plus connues s'avèrent parfois difficiles à raconter.

Surtout quand les personnages décident de jouer les divas.

Une grand-mère tuberculeuse, un Chaperon rouge et un chasseur maladroit suffisent parfois à faire sortir des rails les histoires les plus ancrées dans la mémoire collective.

Et quand il n'y a que le loup pour rester fidèle à la lettre au conte, il faut redoubler d'audace pour que chacun joue son rôle. Multipliant les mimiques et les onomatopées, Lorgnette tente tant bien que mal de mener à la baguette sa petite troupe de marionnettes et malmène avec un enthousiasme contagieux le scénario du Petit Chaperon rouge.

Le conte éclate, se désarticule et se teinte de cynisme et de burlesque. De ce joyeux foutoir émerge pourtant une poésie fantasque qui doit autant à son décor bricolé avec trois fois rien qu'à la naïveté du personnage de Lorgnette, conteuse frappadingue qui se glisse avec un plaisir évident dans la peau du loup. Car c'est bien ce dernier qui donne au spectacle toute sa férocité (c'était bien le moins qu'il puisse faire...).

Le loup ne manque jamais l'occasion de se mettre le public dans la poche par ses facéties. Le grand méchant devient héros d'une histoire revue et corrigée qui a le sarcasme facile et ne recule devant aucune impertinence. Ces trente-cinq minutes habilement troussées par le Théâtre du Sursaut méritaient bien une salve d'applaudissements... »

La Montagne, le 16 août 2009

POST-SCRIPTUM

Représentation en Jeune Public ?

Oui «**Post-Scriptum**», bien qu'écrit pour le tout public (dès 7 ans) est un spectacle qui trouve tout à fait sa place en jeune public. Deux conditions sont cependant indispensables :

Pour une représentation en jeune public, ce spectacle ne peut présenter que pour la tranche d'âge **8-12 ans**.

En effet, les enfants doivent avoir acquis la lecture. De plus, cet humour décalé est particulièrement à propos pour des enfants de cet âge-là. En dessous, le spectacle est pris de manière trop premier degré. La comédienne ne souhaite pas adoucir le personnage

(«Lorgnette») et **elle a donc besoin d'un public avec lequel elle peut jouer sa palette de jeu** (impertinence, cruauté, second degré, provocation...).

Pour les représentations scolaires, il est également souhaitable de sensibiliser les enseignants afin qu'ils relisent en classe le conte du Petit Chaperon Rouge afin que le décalage trouve son sens au cours du spectacle.

Hélène Pirenne reste à votre écoute sur cette question des représentations scolaires.

Contactez-là via helene@theatredusursaut.be
Merci !

Technique

- **Espace plat et intime** de 5 m d'ouverture et 4 m de profondeur
- **Autonomie son** (branchement 16A)
- **Public à proximité de la comédienne, idéalement sur 3 niveaux** (sol, assis, debout)
- **Montage** 1h30
- **Démontage** 1h15
- **Dimension du véhicule**
Longueur 5m80 / **Largueur** 2m16 / **Hauteur** 2m30
- **En salle** Plein feu (4 PC 500w ou 1000w)

En Belgique, **POST-SCRIPTUM** est reconnu par les Tournées Art et Vie. De cette aide découle habituellement une aide des services Province-Culture.

Partenaires





Contact le théâtre du sursaut

Hélène Pirenne
Directrice artistique
+0032(0)488.368.066

Charlotte Leroy
Production + diffusion
+0032(0)487.425.112

Théâtre du Sursaut
Rue du Thier-à-Liège, 81
4000 Liège - Belgique
info@theatredusursaut.be
www.theatredusursaut.be

Diffusion internationale



Eve Sanchez
+33(0)9 50.518.519

68, Chemin du Boulard
69440 Chaussan - France
theatredusursaut@legrandmanitou.org
SIRET 44787686300047
APE 9001Z
Licences d'entrepreneurs de spectacles
2-1034177 & 3-1034178